

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City

Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Tel: (212) 964-5488, (917) 214-8596

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: fcpcnycoffice1@gmail.com

Facebook: www.facebook.com/fcpcnyc



但那等候耶和華的必從新得力

But Those Who Hope In The Lord Will Renew Their Strength

聖樂主日聯合崇拜

Choir Sunday Combined Service

上午十一時 11:00 a.m.

二零二六年十月十八日

The Eighteenth Day of October 2026

聖樂主日聯合崇拜程序 ORDER OF CHOIR SUNDAY COMBINED SERVICE

唱	詩	*HYMN	#10 『讚美上主歌』 " PRAISE TO THE LORD, THE ALMIGHTY "	立
始禮聖頌	INTROIT	#625 『主在聖殿中』 " THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE "		坐
宣	召	CALL TO WORSHIP	歌羅西書 Colossians 3: 16-17 當用各樣的智慧，把基督的道理，豐豐富富的存在心裡，用詩章，頌詞，靈歌，彼此教導，互相勸戒，心被恩感歌頌上帝。無論作甚麼，或說話，或行事，都要奉主耶穌的名，藉著祂感謝父上帝。 Let the message of Christ dwell among you richly as you teach and admonish one another with all wisdom through psalms, hymns, and songs from the Spirit, singing to God with gratitude in your hearts. And whatever you do, whether in word or deed, do it all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God the Father through Him.	坐
牧	禱	PASTORAL PRAYER	邵一嵐宣教師 Evangelist Elaine Shao	坐
主	禱	THE LORD'S PRAYER	#649	坐
唱	詩	*HYMN	#451 『高唱主名歌』 " REJOICE, YE PURE IN HEART "	立
啓	應	RESPONSIVE READING	歷代志上 1 Chronicles 16: 7-18	坐
獻	詩	ANTHEM	詩班 CHOIR	坐
			1. Day By Day (每一天) 2. Let The People Praise 萬民讚美	
讀	經	SCRIPTURE LESSON	歷代志上 1 Chronicles 15: 1-2, 25-29	坐
講	道	SERMON	『約櫃前的歡喜鼓舞』 " REJOICE BEFORE THE ARK OF THE LORD "	坐
榮	耀	*GLORIA PATRI		立
報	告	ANNOUNCEMENTS		坐
奉	獻	OFFERING	請於崇拜後，投入奉獻箱內 Please drop in the Offering Box after Service.	坐
獻	禮	*OFFERTORY RESPONSE	#644	立
差	遣	*DISMISSAL	方李芳長老 Elder Frances Fong 願你們平安入世服事，愛主，尊敬眾人，倚靠聖靈的大能而歡欣快樂。阿們！ Go in peace into the world to serve, love the Lord, respect everyone, rejoicing in the Power of the Holy Spirit. Amen!	立
阿	們	*AMEN	#675	立
唱	詩	*HYMN	#449 『現代都市歌』 " SING WE OF THE MODERN CITY "	立
		*Please stand 在崇拜前，請將手提電話響鬧裝置調至靜音，讓我們一同安靜敬拜主。		

啓應文：歷代志上 16: 7-18

主席啓：那日，大衛初次藉亞薩和他的弟兄以詩歌稱頌耶和華，說：

會衆應：你們要稱謝耶和華，求告祂的名，在萬民中傳揚祂的作為！

啓：要向祂唱詩、歌頌，談論祂一切奇妙的作為。

應：要以祂的聖名誇耀；尋求耶和華的人，心中應當歡喜。

啓：要尋求耶和華與祂的能力，時常尋求祂的面。

應：祂僕人以色列的後裔，祂所揀選雅各的子孫哪，你們要記念祂奇妙的作為和祂的奇事，並祂口中的判語。

啓：祂是耶和華——我們的神，全地都有祂的判斷。

應：你們要記念祂的約，直到永遠；祂所吩咐的話，直到千代，

啓：就是與亞伯拉罕所立的約，向以撒所起的誓。

應：祂又將這約向雅各定為律例，向以色列定為永遠的約，

同讀：說：我必將迦南地賜給你，作你產業的分。

Responsive Reading: 1 Chronicles 16: 7-18

7 That day David first appointed Asaph and his associates to give praise to the LORD in this manner:

8 Give praise to the LORD, proclaim his name; make known among the nations what he has done.

9 Sing to him, sing praise to him; tell of all his wonderful acts.

10 Glory in his holy name; let the hearts of those who seek the LORD rejoice.

11 Look to the LORD and his strength; seek his face always.

12-13 Remember the wonders he has done, his miracles, and the judgments he pronounced, you his servants, the descendants of Israel, his chosen ones, the children of Jacob.

14 He is the LORD our God; his judgments are in all the earth.

15 He remembers ^c his covenant forever, the promise he made, for a thousand generations,

16 the covenant he made with Abraham, the oath he swore to Isaac.

17 He confirmed it to Jacob as a decree, to Israel as an everlasting covenant:

18 "To you I will give the land of Canaan as the portion you will inherit."

1. 大衛在大衛城為自己建造宮殿，又為神的約櫃預備地方，支搭帳幕。
2. 那時大衛說：除了利未人之外，無人可抬神的約櫃；因為耶和華揀選他們抬神的約櫃，且永遠事奉他。

25. 於是，大衛和以色列的長老，並千夫長都去從俄別以東的家歡歡喜喜地將耶和華的約櫃抬上來。

26. 神賜恩與抬耶和華約櫃的利未人，他們就獻上七隻公牛，七隻公羊。

27. 大衛和抬約櫃的利未人，並歌唱人的首領基拿尼雅，以及歌唱的人，都穿著細麻布的外袍；大衛另外穿著細麻布的以弗得。

28. 這樣，以色列衆人歡呼吹角、吹號、敲鈸、鼓瑟、彈琴，大發響聲，將耶和華的約櫃抬上來。

29. 耶和華的約櫃進了大衛城的時候，掃羅的女兒米甲從窗戶裡觀看，見大衛王踴躍跳舞，心裡就輕視他。

Scripture Lesson: 1 Chronicles 15:1-2, 25-29

1 After David had constructed buildings for himself in the City of David, he prepared a place for the ark of God and pitched a tent for it. 2 Then David said, "No one but the Levites may carry the ark of God, because the LORD chose them to carry the ark of the LORD and to minister before him forever." 25 So David and the elders of Israel and the commanders of units of a thousand went to bring up the ark of the covenant of the LORD from the house of Obed-Edom, with rejoicing. 26 Because God had helped the Levites who were carrying the ark of the covenant of the LORD, seven bulls and seven rams were sacrificed. 27 Now David was clothed in a robe of fine linen, as were all the Levites who were carrying the ark, and as were the musicians, and Kenaniah, who was in charge of the singing of the choirs. David also wore a linen ephod. 28 So all Israel brought up the ark of the covenant of the LORD with shouts, with the sounding of rams' horns and trumpets, and of cymbals, and the playing of lyres and harps. 29 As the ark of the covenant of the LORD was entering the City of David, Michal daughter of Saul watched from a window. And when she saw King David dancing and celebrating, she despised him in her heart.

詩班獻詩歌詞

DAY BY DAY (每一天)

Day by day, dear Lord, of thee three things I pray, to see thee more clearly,
Love thee more dearly, follow thee more nearly, day by day. Thanks be to thee,
Lord Jesus, for all the benefits which thou won for us, for all the pains and insults
which thou hast borne for us, O merciful redeemer, friend and brother. Day by day,
dear Lord, of thee three things I pray, to see thee more clearly, Love thee more dearly,
follow thee more nearly, day by day, day by day. Amen.

每一天，親愛主我祈求三件事，能看你更清晰，愛你更深切，跟隨你更親近，每一天。
感谢，感謝主耶穌，付上重價為我們得救贖之恩，為我們擔當痛苦，忍受譏笑辱罵，哦，
我仁慈的救主，親愛朋友。 每一天，親愛主我祈求三件事，能看你更清晰，愛你更深切，
跟隨你更親近， 每一天，每一天，阿們！

Let the People Praise (萬民讚美)

Praise the Lord in the Holy place, Praise Him in the firmament, Praise the Lord
For His mighty acts, Praise Him for His excellence! Hail His might with trumpet,
Tell of peace with the harp. Wake the world with the cymbal, Sing His praise from
Your heart! Praise the Lord, in the Holy place, Praise Him in the firmament. Praise
The Lord for His mighty acts, Praise Him for His excellence! Hallelujah, Amen,
Let the people praise our God, Hallelujah, Hallelujah, Let the people praise our God.
Let the people praise our God, Hallelujah, A men, A men!

讚美主在祂聖殿中，讚美祂在穹蒼間，讚美主因祂行奇事，讚美主無比大能，用號角
向祂致敬，用豎琴報平安，用鑼鈸喚醒世人，用心靈讚美主！讚美主在祂聖殿中，
讚美祂在穹蒼間，讚美主因祂行奇事，讚美主無比大能，哈利路亞，阿 們，萬民都來
讚美主。 哈利路亞，哈利路亞，萬民都來讚美主，萬民都來讚美主， 哈利路亞，阿 們。

獻 花

詩 班

報告事項

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友，盼望你能繼續參加聚會，散會後請留下姓名，
通訊處及電話與司事，以便教會與你聯絡。
*We extend our welcome to those who are worshipping with us for the first time
today. Please leave your name, address and phone number with the ushers so
that we can contact you in the future. We hope to see you again.*
2. 祈禱會：逢禮拜四下午二時，請各兄姊在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
3. 主日晨禱小組：逢主日上午十時半至十時五十分在聖堂舉行，請各兄姊參加。
4. 兄姊於教會辦公時間內每日上午九時至下午五時可用本堂電話 **(212)964-5488** 或手提電話 **(917) 214-8596** 聯絡各同工。
5. 婦女部例會：今主日聯合崇拜後在二樓副堂後座舉行，請各姊妹屆時參加。
6. 堂議事會會議：今主日下午一時卅分在 **309** 室召開，請各執行長老屆時出席。
7. 執事例會：下主日聯合崇拜後隨即在 **309** 室召開，請各現任執事屆時出席。
8. 中年團契例會：下主日聯合崇拜後在二樓副堂後座舉行，請各團友屆時參加。
9. 社區事工委員會會議：下主日下午二時半召開，請各委員屆時出席。
10. 中文成人主日學：逢主日上午九時半至十時半在聖堂閣樓舉行，導師為陳國強
宣教師，研習舊約創世記，歡迎各兄姊屆時參加。
11. 教友個人資料（如住址、電話、電郵等）如有更改，請通知本堂，以便更新
作日後保持聯絡之用。
12. 本堂在網址 www.fcpc.org 上載主日週刊，講道錄音，請瀏覽及收聽。

詩班招募詩班員

凡本會會友或已領洗基督徒，對聖樂有興趣者，皆歡迎參加詩班的事奉，練詩時間為
每主日上午十時半至十一時及下午一時至三時，請於崇拜後與詩班長黃李雪清執事、
副班長翁梁煥珍女士或指揮林主恩先生聯絡。

本週金句：這樣，以色列衆人歡呼、吹角、吹號、敲鈸、鼓瑟、彈琴，
大發響聲，將耶和華的約櫃抬上來。(歷代志上 15:28)

Weekly Verse for Meditation: " So all Israel brought up the ark of the covenant
of the LORD with shouts, with the sounding of rams' horns and trumpets, and of
cymbals, and the playing of lyres and harps.." (1 Chronicles 15:28)

主日聯合崇拜事奉人員

	今主日(十月十八日) 聖樂主日	下主日(十月廿五日) 改教主日
講員/主席	邵一嵐宣教師 / 方李芳長老	陳國強宣教師 / 余健雄執事
指揮/司琴	林主恩先生 / 江友正女士	林主恩先生 / 江友正女士
司事/招待	關悅雄長老 / 趙漢兒先生	關悅雄長老 / 陳張愛萍長老
聖壇插花	邵一嵐宣教師	邵一嵐宣教師
出版周刊	曾泳河女士 余健雄執事	曾泳河女士 余健雄執事
錄音/音響	余健雄執事	黃惠賜執事

代禱事項

1. 為本堂各教牧同工、全體長老、執事、董事在教會中事奉的心志禱告。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、廣傳福音。
4. 為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治,使他們早日康復:
林伍新蘭女士、張淑德女士、劉浪波夫人、朱譚綺琪女士、唐顯慶長老、鍾鎮練長老、翁健安夫婦。
5. 為本堂聘牧事工禱告。求主呼召祂的僕人為主任牧師，忠心牧養祂的教會。
6. 為本堂聘請全職幹事禱告。求主預備及差遣合適同工來協助堂務。
7. 記念這世代仍有千千萬萬人未聽聞福音、未認識耶穌基督，祈求信實的主按照祂的信實，藉聖靈激動人心，生命轉回創造主。
8. 求聖靈帶領和感動，使我們每天都有靜下來的時間閱讀聖經，思想神的話語，明白真理，過著以神為中心的生活。

WELCOME!

11:00 a.m. Chinese / English Combined Worship Service	October 18, 2026 Choir Sunday	October 25, 2026 Reformation Sunday
SPEAKER:	Evangelist Elaine Shao	Evangelist Ray Chan
WORSHIP LEADER:	Frances Fong	Sam Yu
CONDUCTOR:	Daniel Lam	Daniel Lam
ORGANIST:	You Zheng Jiang	You Zheng Jiang
DECORATING FLOWERS ON ALTAR:	Elaine Shao	Elaine Shao
PUBLISHING BULLETIN:	Yong He Zeng, Sam Yu	Yong He Zeng, Sam Yu
RECORDING / SOUND SYSTEM:	Sam Yu	Virgil Wong

PRAYERS & PRAISE

- Thanksgiving for the free gift of God's grace, the fellowship we share as a church family and the many blessings we have been given.
- Prayers for strength, faith and wisdom for all brothers and sisters who dedicate themselves to our church ministry.
- Prayers for wisdom, strength, and the guidance of the Holy Spirit on the Pastor Nominating Committee.
- Prayer for Mr. Ted Huck's speedy recovery from physical weakness.
- Prayers for Elder David Chung's speedy recovery from illness.
- Prayers for seeking for a Pastor (Head of Staff) and an Administrative Assistant.

FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS

- 1) **Welcome to the First Chinese Presbyterian Church (FCPC).** Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcement, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fpcpnyc> to get the latest news and connect with other members.
- 2) **Weekly Prayer Meeting...** every Thursday at 2 p.m. at any place.
- 3) **Sunday Morning Prayer Group....** every Sunday from 10:30 a.m. to 10:50 a.m. in the Sanctuary.
- 4) **Church contact phone numbers (212) 964-5488 or (917) 214-8596** are available from 9 a.m. to 5 p.m. daily.
- 5) **Women's Guild Monthly Meeting...** after Sunday Combined Service today.
- 6) **Session Meeting....** to be held at 1:30 p.m. in room 309 today.
- 7) **Senior Fellowship Monthly Meeting...** next Sunday after Combined Service.
- 8) **Board of Deacons Meeting....** immediately after combined Worship Service in room 309 next Sunday.
- 9) **Community Affairs Corp. Zoom Meeting.... 2:30 p.m.** next Sunday.